

# El Heraldo del Atlántico

Semanario Independiente, defensor de los intereses políticos, sociales, comerciales y económicos de la Provincia de Limón

## DIRECTORIO PROFESIONAL

**Doctor Alfredo Skinner Kice y Licenciado Horacio Castro Rodríguez.** Abogado y Notariado. —Oficina: Calle 2ª frente al Juzgado.  
**El Notario Público don Alberto Monge Reyes,** también ha establecido su oficina frente al Juzgado.  
**Licenciado J. J. Fonseca.** —Tiene su despacho frente a las oficinas del Juzgado de 1ª instancia.  
**Doctor José Cab Rivas.** —Tiene su bufete contiguo al Juzgado de esta provincia.  
**Licenciado Rogelio Mora Fernández.** —Oficina: Calle 1ª contigua al "Ice Cream Palace" de Tojos.  
**Doctor Emilio Echeverría.** —Médico y Cirujano, jefe de los Hospitales de la United Fruit & Co.  
**Doctor Miguel Velázquez.** Despacha en su casa de habitación, en los altos de Trejos.  
**Doctor T. Villa, H.** —Médico y Cirujano de la Universidad de Bogotá (Colombia) incorporado en la Facultad de Medicina de Costa Rica. Despacha en su casa de habitación en los altos de "Excelsior" de don Ricardo B. Morales Av. 3ª.

**Doctor Roberto Jiménez O.** —Dentista Americano Despacha en su oficina en esta ciudad. —Véase el aviso.  
**Doctor Benjamín de Céspedes y Sartorius.** —Médico de Higiene Pública.  
**Doctor Septimus Stegall.** —Médico y Cirujano de la Facultad de Londres. —Despacha en su oficina frente al Tajamar.  
**Doctor J. B. Badilla.** —Médico y Cirujano. —Despacha en la Farmacia Británica de K. H.  
**Licenciado Paulino Castro.** —Alcalde único de Limón.  
**Ovidio Marichal Peña.** —Pasante de Abogado. —Despacha: oficina del Notario Monge Reyes.  
**Doctor Fernando Vazquez,** Médico y Cirujano, y jefe de la Sanidad Marítima del puerto de Limón.  
**Doctor Felipe Gallós.** —Dentista americano. —Despacha en su oficina, calle 4ª, casa de 2 pisos de Bertheart.  
**Licenciado Evarado Rojas Rojas.** —Juez Civil y del Crimen en 1ª instancia de esta provincia.

## DIRECTORIO COMERCIAL

**W. STEINVORTH Y HNO.** —Almacén de géneros y abarrotes, al por mayor y al por menor.  
**JUAN KNORR HIJOS.** —Almacén de géneros y abarrotes, al por mayor y al por menor.  
**UNITED FRUIT CO.** —Almacén de géneros y abarrotes, al por mayor y al por menor.  
**E. LAMICO.** —Almacén de géneros y abarrotes al por mayor y al por menor.  
**ROGELIO E. PARDÓ.** —Almacén de géneros y abarrotes, al por mayor y al por menor.  
**R. SMITH Y C.** —Almacén de géneros y abarrotes, al por mayor y al por menor.  
**JUAN JOSÉ LEÓN.** —Importador y exportador de toda clase de artículos.  
**SMITH AND CO.** —Importador, ventas al por mayor y menor.  
**MADURO & SONS.** —Importador de toda clase de artículos, ventas al por mayor y al por menor.  
**HENRI LOWY C.** —Almacén de abarrotes y licores, ventas al por mayor y al por menor. Importador y exportador.  
**DAVIDSON Y C.** —Importadores y exportadores de toda clase de artículos, ventas al por mayor y al por menor.  
**ANDRÉS BORZONE.** —Importador y exportador de vinos y licores.  
**LUIS VANNI L.** —Importador y exportador de vinos y licores.  
**JOSE BARTOLI P.** —Importador y exportador de vinos y licores.  
**ENRIQUE RÜNNBAUN.** —Importador y exportador de vinos y licores.  
**FELIX de la PEÑA y HNO.** —Venta de toda clase de artículos.

**JULIAN PAGAN PALAZON.** —Importador y exportador de toda clase de vinos y licores  
**MIGUEL MACAYA Y C.** —Frit-teja al por mayor y al por menor.  
**BELISARIO RAMÍREZ Y R.** —The New Cash Store. Almacén de toda clase de cristales, ventas al por mayor y menor.  
**ANTONIO BLAVA PINTO.** Agente comisionista.  
**ALCIDES RAJREZ ROSA** Agente comisionista.  
**JUAN TREJOS HNO.** —Cantina de primera clase.  
**GUILLERMO NIEHAUS.** —Comisionista. Importación y exportación.  
**FELIPE J. ALVARADO Y C.** —Agencia de comisiones.  
**CARLOS KIRKPATRICK.** —Farmacéutico, importador, ventas al por mayor y al por menor.  
**LINDO HEDS.** —Bañeros.  
**VIRGILIO GIORGI.** —Farmacéutico importador, ventas al por mayor y al por menor.  
**HOTEL MIRAMAR.** —De 1ª clase. Proprietario, Cohl y Bodensick.  
**HOTEL IMPERIAL.** —De 1ª clase.  
**HOTEL MARINA.** —De 2ª clase, propietario Antonio Idey.  
**HOTEL SIGLO XX,** de 2ª clase, propietaria, Ana de Rodas.  
**JULIAN GONZALEZ.** —Tienda de telas finas.  
**SALOMON ESNA.** —Importador. Ventas al por mayor y al por menor.  
**BELISARIO RAMÍREZ J.** —Importador de maderas extranjeras. Ventas al por mayor y al por menor.  
 Hay más de 50 casas de menor importancia

**Pamala**  
 MARCA REGISTRADA

cura el  
**PALUDISMO**  
 Azote de los Trópicos.

No contiene quinina. No es como otros remedios, que son solo de montar y a medias. Pamala hace desaparecer el bacilo palúdico de la sangre.

Dr. S. Letona, de San Salvador, escribe con fecha 19 de Agosto de 1909: "Tengo el placer de participar a Ud., que he usado una botella pequeña de PAM-ALA en un caso de gastralgia Palúdica con resultados favorables. El mismo caso resistió sin modificarse el tratamiento con formulas que contienen QUINA."

Se vende en todas las Droguerías a \$1.00 y a 50c. la botella.  
 DAVIS & LAWRENCE CO., Agentes generales para la venta, Nueva York.

## "Henry Lyew & Co."

Almacén, de abarrotes, vinos y licores  
 — EXPORTADORES É IMPORTADORES —  
 Ventas al por mayor y al por menor.

Avenida 3ª y crlle 4ª Limón, Costa Rica — A. C.

## EL AGUILA DE ORO

En la casa que ocupó el almacén de los señores W. Steinvorth Hnos., avenida y calle 2ª. Abarrotes y un gran surtido de conservas francesas, españolas, italianas, etc., etc.



Única Agencia en la provincia de Limón de los afamados y famosos cigarrillos "Coquettes" de la casa A. Herrero y Cª, de San José. Única agente en Costa Rica del esquisito cigarrac "marca 'IMPERIO'".

## GRAN OLIVIA

LUIS VANNI L. — Proprietario

## LINEA DE VAPORES DE LA "UNITED FRUIT COMPANY"

La United Fruit Company ofrece a sus favorecedores un servicio sin rival entre Puerto Limón (Costa Rica) y los puntos que abajo se expresan:  
 Vapores *Cartago*, *Farismina* y *Heredia*, de 5000 toneladas cada uno, harán un servicio de cabotaje así:  
 Salen de Limón (Costa Rica) para Colón, (Panamá) todos los miércoles a las 6 p. m. y de Colón para Limón los jueves a las 5 p. m.  
 Estos vapores hacen buenas conexiones con vapores para Kingston (Jamaica) y Sant. Marta (Colombia).  
 Entre Limón y New Orleans con escala en Puerto Barrios, Guatemala, cada viernes en la noche.  
 Vapores *Limón*, *San José* y *Esparita*, de 3300 toneladas cada uno. Servicio semanal entre Limón y Boston. Salen de Limón los domingos en la madrugada.  
 Los pasajeros para Colón (Panamá), deben presentarse ante el Consúl Americano en San José, CINCO días consecutivos antes de embarcarse, a fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos CINCO días. Pasajeros para New Orleans deben presentarse ante el mismo Consúl en San José 6 al medio marítimo de los EE. UU. en Limón, TRES días consecutivos antes de embarcarse a fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días. Además, deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva, del Gobierno de Costa Rica. Todo itinerario está sujeto a cambio sin previo aviso. Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Co. en San José o en Limón y a los Sub-agentes Sasso y Pirie en San José.

E. J. Hitchcock, Administrador

## ELDERS & FYFFES Ltd.

— LINEA DIRECTA DE VAPORES —

Entre Puerto Limón [Costa Rica] y Manchester [Inglaterra]

Los vapores de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón a Manchester en 17 días. — Salen de Limón cada semana.

Pasaje de primera a Manchester £ 20

Ida y vuelta £ 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja de 10 por ciento. Todo itinerario está sujeto a cambio sin previo aviso.  
 Para informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Co. en San José 4 de Limón, 6 a los Sub Agentes Sasso & Pirie.

E. J. HITCHCOCK, Admro.

## 'The Costa Rica Soda Water Co.'

FABRICA DE AGUAS GASEOSAS — LIMON

Único depósito

Para la venta del hielo de "LA FLORIDA"

Para la venta de los productos de la Cervecería Traube

## ALEJANDRO LEON

Avista al público en general que con el nombre de "EL TORO" ha abierto un nuevo establecimiento de cantina y abarrotes, frente a la casa de Maduro & Sons. Allí encontrarán artículos de las mejores marcas Europeas y Americanas. Especialidad en los cocktails "YAKURY".



# British Pharmacy

**Royal Embrocation**  
Dr. Cross Blood and Liver Pills

**SARSAPARRILLA COMPOUND**

Try the Kirk's Remedy

— Opposite Blue Building —

Liver Tea, Cough Syrup, Colic, Cholera and Diarrhoea Remedy, Tonic Syrup Fever and Chills, Rheuma for Rheumatism, Ointment for Ringworm

Dr. J. B. BADILLA Office ————— Port LIMÓN, Costa Rica

## Horacio Castro Rodríguez

**Abogado y Notario**

Se hace cargo de asuntos para ante los Tribunales de Justicia de la República, así como de reclamaciones y otras gestiones para ante el Poder Ejecutivo y Legislativo.

Oficina:—Calle 2ª, frente al Juzgado de Limón.

## Leasing and rent collecting society

PEDRO E. VIVAS & FILADELFO GRANADOS

OFFICE AT SOUTH SIDE OF CRIMINAL COURT HOUSE

A GREAT CONVENIENCE TO THE CITY

This company will take charge of the administration of all properties, or will take them on lease. It is to the interest of proprietors to place their houses in the management of this society, which guarantees punctual payments and reasonable advice.

## Doctor Fernando Vázquez

**Médico Cirujano**

LOCAL CONTIGUO AL HOTEL SIGLO XX

ESPECIALISTA EN PARTOS Y EMFERMEDADES DE MUJERES Y NIÑOS

QUINCE AÑOS DE PRÁCTICA en el TRATAMIENTO de FIEBRES TROPICALES

## CANTINA EL CABALLO BLANCO

-- La mejor situada de la población --

Licores finos, Salón ventilado, Buen Servicio y Atención esmerada, Venta al por mayor de los famosos cigarrillos

WIDE AWAKE

Acaba de recibir Vinos de mesa superiores

SALOÓN GEE WO

## Nuevo Talleren Limón

Podemos en conocimiento del público que hemos abierto un Taller en combinación de Herrería, Mecánica y Fontanería, Carpintería, Ebanistería, Tapicería de muebles, Colchones finos de resortes espirales, somier y de paja.

Además, hacemos cualesquiera reparaciones en los mismos ramos, ofreciendo gran esmero y cumplimiento exacto en cuanto se nos encomiende.

**Precios al alcance de todo bolsillo**

Dirección: Frente a la Librería de Canafas, 50 varas al Este del Comisariato de don Rogelio Pardo. Avenida 2ª

MODESTO STEPHEN & Cía.

MODESTO ROIS

## MADURO & SONS

Acaban de recibir un surtido completo de los afamados

Fonógrafos "VICTOR"

Con varias selecciones de DISCOS

## E Lamicoq

Complete assortment of groceries and dry goods.

Specialty in hardware wines, liquors and flours, Limon, Costa Rica.—C. A.

## ¿CUAL ES LA MEJOR RENTA?

La que produce el dinero invertido en propiedades en la ciudad de Limón.

COMPRE USTED ALGUNA, ALGUNAS O TODAS ESTAS:

Manzana 37 Lote 6 con 1 casa      Manzana 52 Lote 6 con 1 casa  
" 47 " 6-7 " 2 "      " 60 " " 1 " 2 "  
Manzana 56 Lotes 3-4 con 3 casas.

Lo demás que al respecto interesa a Ud. se lo especificarán con gusto

Vivas & Granados

## Farmacia y Droguería Internacional

de VIRGILIO GIORGI

Establecida desde 1895

Venta al por mayor y menor.

Constante importación de drogas — Medicinas de patente y Perfumería

## J. JORGE FONSECA G.

**Abogado y Notario Público**

OFICINA: Calle 2ª frente al Juzgado de Limón.

## GRAN CARNICERIA BARATA

Simeon William Moffat, PROPIETARIO.

En el Mercado de esta ciudad encontrará el público de Limón todos los días carne barata, desde las 6 a. m. á las 11. OCURRID!! OCURRID!!

## EL IRAZU

En el Mercado

JESÚS BALDARES, Propietario.

Venta al por mayor y menor de toda clase de abarrotes, verduras, zapatos, billetes de lotería, & NO HAY COMPETENCIA !!

## JUAN JOSE LEON

Tienda de abarrotes-Licores extranjeros y del país

Ventas al por mayor y al por menor de toda clase de artículos. IMPORTADOR y EXPORTADOR. Calle 4a y Av. 3a frente al Mercado.—Limón, C. Rica

## La Democracia

Limón. — Costa Rica

— SOMBRERERIA —

ENTRE BORZONE

JOSÉ JOAQUIN TORRES BARQUERO

Y EL HOTEL MARINA

## EL CAÑONAZO

HA RESUCITADO NUEVAMENTE

JOSÉ BARTOLI tiene el gusto de avisar a su numerosa clientela que, aunque modestamente, se ha instalado de nuevo en la calle 2ª, casa contigua a E. Runnebaum, frente a la Agencia de Guillermo Niehaus, donde les servirá con el mismo gusto que antes.

Jamás hagais mal

à los periodistas

Los periodistas son soldados que por necesidad y deber están diariamente con el arma al brazo.

Si les ofendís y hacéis mal, perded cuidado, que el rato que menos lo pensáis, os indisponen ante el público y os ponen en ridículo ante la sociedad entera. El periodista es león y zorra, sabe y se mantiene con la magstad del rey de las selvas, y humea tranquilamente para mirar el terreno que pisa cuando le cree conveniente.

La prensa es un tribunal ante el cual tiembla la hoy moderna.

El periódico vale hoy más que los ejércitos de Napoleón el Grande; la pluma, ayudada de la circulación que le da el periodismo, es el arma terrible de nuestro siglo.

Reid de los cañones y de los ejércitos, y andad con precaución con los hombres que manejan una pluma en la prensa.

Ellos son corteses hasta no más, pero no olvidan nunca una ofensa recibida.

Observan por donde quiera que pasan, y el día que resbaléis en algo, os dan el golpe y os matan mortalmente.

¡Oh mundo guardaos de los periodistas!

El cerebro periodista es un crisol en perpétua ebullición, en donde se funden ideas y doctrinas y brotan pensamientos segundo por segundo, olvidándose del atleta del siglo XIX de sí mismo, por pensar en el bienestar de la humanidad, y nada más que en el progreso de la humanidad.

EMILIO CASTELAR

El paludismo está llamado à desaparecer desde que se ha descubierto este nuevo específico PAM-ALA.

Una carta adquirida por 102.000 marcos

Dice un telegrama de Leipzig que en la subasta de la colección de autógrafos que perteneció al difunto doctor Geibel, de aquella ciudad sajona, adquirió el millonario yankee Pierpont Morgan por el intermedio de su representante el señor de Mornis de Florencia, por la cantidad de 102.000 marcos la carta autógrafa que dirigió Lautero al Emperador Carlos V., después de haberse celebrado en Worms la dieta imperial.

Los mosquitos llevan la infección del paludismo. La PAM-ALA cura el paludismo. Haga usted la prueba.

El duelo y la República Portuguesa

Un despacho de Lisboa, dirigido al Times, anuncia que el Gobierno ha publicado un decreto declarando la ilegalidad del duelo y estableciendo tribunales de honor para reglamentar las diferencias entre ciudadanos.

La parte que sea declarada culpable por el tribunal será castigada con una multa de 250 à

5.000 francos. El producto de estas multas será destinado à obras de beneficencia. En casos de no poder hacerse efectiva la multa, el delincuente será encerrado en una prisión de tres à treinta días.

En casos graves, los culpables serán suspensos temporalmente en sus derechos civiles y, además, condenados.

LA PAM-ALA cura los casos más fuertes de febricitaciones crónicas ó agudas

La costurera

Tomás Hood, el gran poeta que tan hermosamente cantó la paz de los sepulcros, publicó à mediados del siglo pasado una composición bellísima dedicada à la esclava de estos tiempos: la costurera.

“Cansados los dedos—dice Hood en sus estrofas conmovedoras—adormecidos y rojos los párpados, mal cubierta de harapos, cuya fealdad contrasta con su rostro, una mujer sentada y moviendo incessantemente la aguja y el hilo, cose, cose, cose sin cesar, en la miseria, el hambre y el apuro, mientras su voz con triste tonada canta la canción de la camisa.”

“¡Coser, coser, coser! mientras el gallo canta allá abajo: coser, coser, coser, hasta que las estrellas brillen à través de la claraboya. ¡Oh, esto es ser esclava, como entre los bárbaros turcos, cuyas mujeres parece que no tienen al que salvar! ¿Esto es trabajo de cristianos? Trabaja, trabaja, trabaja hasta que tus ojos se adormezcan pesados. Haz las costuras, arregla los pliegues y los puños, hasta que al llegar à los botones, caiga dormida y sigas consiéndolo entre sueños!.....

¡Pobres mujeres! Vive en el silencio de una habitación que muchas veces parece un calabozo. Nadie aligera sus cargas y pesadumbres. Los mismos obreros, no piensan en las débiles criaturas que mueren como planta que no recibe los rayos del sol.....

Cuando los proletarios se rebelan contra el capital, la costurera cose para mantener los chicos hambrientos.

Para la costurera no hay huelgas, ni siquiera hay el reparador descansando.....

J. VIERA

Don Teodoro A Rodríguez está autorizado para colocar dinero con garantía hipotecaria en Limón.

Para pormenores, diríjirse à él, à la ciudad de Cartago, donde ha establecido su residencia.

Las aguas estancadas causan el paludismo. La PAM-ALA lo cura. No contiene quinina.

ADMINISTRACION

- Agentes de "El Heraldico del Atlántico," en varias partes de la República y del exterior
- Don Eusebio..... San José
  - "Alfonso Madrid....." Alajuela
  - "C. Calvo Fernández....." Liberia
  - "Piquín Valdeamar....." Cartago
  - "Amado Rosa Mc. Kellie....." Matina
  - "El Comercio de Ca-tago....." Cartago
  - "Pedro Fehné....." Matina
  - "C. A. Shaw....." Pastanera
  - "Justino Valjios....." La Juna
  - "Augusto Cadell....." Jiménez
  - "Enrique Lenders....." Guáncá
  - "Sr. Camargo Hermanos....." Guáncá
  - "The America Company....." New York
  - Oficina las Repùblicas Am..... Washington CD.
  - "Compañía News Agency....." New York
  - "La Haceda Company....." Buffalo
  - "Srs. Mandus y C....." Londres
  - "La Presse Associe....." París
  - "The Revue Americaine, Brunsels, (Bélgica)
  - "Instituto Comercial de los Países Ultramarinos....." Amsterdam

Asunto Beckley -- Mangel

A fin de que se imponga el público de Limón, lo que ocurre entre el señor Teodoro Mangel Guillard y el suscrito, do se relacionan con el arrendamiento del Grand Hotel, sito en la calle 4ª de esta ciudad, frente al Mercado.

El día ocho de marzo del año 1910, celebré con el señor Teodoro Mangel Guillard el contrato de arrendamiento de mi cuarto con todo su mobiliario, cuyo contrato literalmente dice:

Contrato de arrendamiento:—Nosotros, Teodoro Bourcy Beckley de la Croix y Esther Julia y Julio de Beckley de una parte, y el señor Teodoro H. Mangel Guillard de la otra parte; todos casados, mayores de edad, comerciantes, franceses y de este vecindario, hemos convenido en celebrar el siguiente contrato de arrendamiento:

I.—La señora Esther de Beckley, es dueña de una casa de tres pisos, situada frente al mercado al lado Oeste, en la mitad Norte del lote número 1, de la manzana número 30 del plano oficial de esta ciudad, y el señor Teodoro Beckley, es dueño de todo el mobiliario, utensilios, enseres, ropa de cama, cuarto y comedor, estufa y útiles de cocina que componen "Grand Hotel," abierto en dicha casa.

II.—El señor y señora de Beckley dan en arrendamiento por el término de tres años, contando desde el día 1º de este mes de marzo de este año, y que terminará el día 28 de febrero de 1913, al señor Teodoro H. Mangel Guillard, tres cuartos en el primer piso ó entresuelo de la ala Suroeste de la casa arriba mencionada, toda la parte alta de dicha casa, del segundo piso por arriba, à excepción del departamento en la parte Sur de la casa en el tercer piso, ocupado actualmente por el señor Victor Gutiérrez Umaña y su familia, y todo el mobiliario, utensilios, enseres, ropa de cama, cuarto y comedor, la estufa y útiles de cocina que componen y están en el "Grand Hotel," los cuales los recibe hoy el señor Teodoro Mangel en buen estado de servicio, conforme al inventario que se le ha hecho y firmado en doble original, de los cuales conserva uno cada parte.

III.—El precio del arrendamiento es la suma de (p.350.00) en oro de la presente ley y peso. El pago del precio del arrendamiento será anticipado con un mes de anticipación, debiendo verificarse los días primeros de cada mes en esta ciudad en la oficina de los arrendadores ó de quien los represente.

IV.—Para el caso de falta de cumplimiento en los pagos de los alquileres, renuncia el arrendatario expresamente domicilio y todos los trámites, términos del juicio de desahucio.

V.—En caso que le conviniere à sus intereses, el arrendatario podrá cancelar este contrato dando seis meses de aviso anticipado à los arrendadores.

VI.—El arrendatario tiene derecho

al uso de once focos de luz eléctrica incandescente que existen en el Hotel y pagará, por su propia cuenta, por dicho uso, à la Compañía de luz eléctrica mensualmente lo que ellos cobran por cada foco de luz, quedando siempre en nombre de los arrendadores dichos once focos de luz.

Si el señor Teodoro Mangel consiguiera de la Compañía de luz eléctrica, más focos de luz eléctrica, quedará à favor de los arrendadores, sin remuneración alguna, al cancelar à finalizar este contrato.

VII.—El arrendatario tiene derecho absoluto al uso del patio de la casa, estando obligado à mantenerlo limpio y aseado. Los inquilinos en los bajos de esta casa tienen el derecho del uso de la casa de agua que está en el patio, como también del uso de los escusados y baños en bajos de la casa.

VIII.—El inquilino y sus visitantes del departamento en el tercer piso mencionado en el artículo II de este contrato, tendrán la libre entrada por las escaleras del frente de la casa y sus criados por las escaleras de atrás, como también tendrán los dueños entrada libre en el patio à los cuartos que à ellos les corresponden.

IX.—Si al vencimiento del contrato de arrendamiento que tiene el presente arrendatario, don Victor Gutiérrez del departamento en el tercer piso, él no quisiera volver à tomarlo en arrendamiento, tendrá el señor Mangel la preferencia siempre que la dueña de la casa quisiera volver à arrendarlo.

X.—Al pagar el señor Mangel la primera mensualidad de arrendamiento los arrendadores se comprometen à hacer dos depósitos de agua para los escusados y baños en el segundo piso.

XI.—Terminado el tiempo del arrendamiento el arrendatario entregará y devolverá la casa y Hotel con todo el mobiliario, utensilios, enseres, ropa de cama, cuarto y comedor, la estufa y útiles de cocina arrendado, à los arrendadores en el mismo buen estado que los ha recibido, salvo el caso del uso del departamento en el tercer piso de los depósitos de agua para los cuartos de cama, cuarto y comedor, que deben ser reemplazados en el mismo buen estado que los recibe. El mobiliario, utensilios, enseres, estufa, y demás útiles de cocina, que se destruyeren ó inutilizasen aun con uso del tiempo los reemplazará ó los pagará el arrendatario de acuerdo con los precios que al efecto se les han fijado en el inventario, salvo el caso de que se destruyeren por fuerza mayor.

XII.—El arrendatario no podrá hacer à la propiedad reformas alguna sin autorización por escrito de la dueña, y en el caso de hacerlo quedarán en beneficio de la dueña al cancelar à finalizar este contrato.

XIII.—El presente contrato no puede ser trasladado à otra persona ó compañía alguna sin el consentimiento por escrito de los arrendadores, y al cumplimiento de él renuncia su domicilio.

XIV.—Este contrato se elevará à escritura pública el día que lo quisieran los arrendadores, siendo el gasto de la escritura de arrendamiento à cargo del arrendatario y los de la inscripción de la casa à la dueña.

XV.—En el artículo III de este contrato, en vez de (p.350.00) en oro de la presente ley y peso, léase: \$ 162.00 oro americano.

En fe de lo cual, firmamos dos de un tenor con testigos, en la ciudad de Limón el día ocho de marzo de mil novecientos diez.—(do), Eshter Beckley.—(do), T. Beckley.—(do), T. H. Mangel.—(do) — Testigo: The P. Mc Guinness.—(do) Testigo: B. Ramirez R.—(do), Testigo: Ferrante Afranceso.

El señor Mangel, no ha cumplido con el contrato, y muy especialmente con respecto al artículo XI, lo cual dificultáremos ante los tribunales de justicia.

El señor Mangel, es en d-berme la suma de \$ 1.006.60 que él no ha que rido arreglar, dicha suma se descom- pone así:

|   |                   |
|---|-------------------|
| Valor de los artículos y enseres, que hacen falta del "Grand Hotel," al entregarlo al señor Mangel, según inventario..... | ¢ 455.50          |
| Valor de los artículos inutilizados y en mal estado.....  | 387.00            |
| Alquiler del Hotel (9 días).....  | 135.00            |
| Por patente del Hotel (9 días).....   | 7.50              |
| Por luz eléctrica (9 días).....   | 21.60             |
| <b>Total</b>  | <b>¢ 1.006.60</b> |

El señor Mangel se retiró del hotel sin haber hecho entrega formal y arreglo definitivo y como quiera que le llamé la atención me contestó así: "Limón julio, de 1911 Sr. don Teodoro Beckley: Pte. Estimado señor y amigo: Mi auxililar, el señor León Bonilla sale en este momento para San José y esto me priva del gusto de ir á trabajar algunos momentos con Ud., pues hoy hay sesión municipal y tengo que alistar el trabajo de esta quincena que ha sido de lo más fuerte y estaba algo atrasado por los primeros días de este mes en que no pude atender á la Contaduría como hubiera deseado pero ya se acabó el trabajo extraordinario y el domingo entonces lo pondré á sus órdenes para acabar de arreglar nuestras cuentas. Si usted quisiera contratar un muchacho para que me lleve á casa de Enrique lo que usted no quiere de lo que hay en su casa, mucho se lo agradecería y pagaría el gasto. Suyo affmo. (fdo) T. M. Mangel."

El señor Mangel estuvo en mi casa, en la cual él y mi señora tuvieron una discusión sobre el arreglo del negocio por lo que dicho señor no deseará tal vez de arreglar definitivamente nuestro contrato. Al desdennamiento, no volvió más sino que el 30 del mismo mes de julio me escribí esta carta: "Limón, julio 30 de 1911. Sr. don Teodoro Beckley. Pte. Muy señor mío: Ud. debe comprender que después de lo que me dijo su señora en su casa de Ud., no puedo ni debo volver á poner los pies en su hotel. Si Ud. desea arreglar este asunto, es muy sencillo; mándeme Ud. uno de sus amigos en quien Ud. tenga la mejor confianza y si después de revisadas nuestras respectivas cuentas no hubiere modo de arreglarse, puede usted tomar el camino que más le convenga á sus intereses. Pero si Ud me manda una persona justa y equitativa, no me cabe duda alguna que muy pronto estaremos arregla- dos."

De Ud. atto. y SS. (fdo) T. H. Mangel.

En vista de la carta anterior y con el deseo de arreglar satisfactoriamente con el señor Mangel comisioné al señor don Alcides Ramírez Rosa, amigo de los dos, para que arreglara con dicho señor de la mejor manera por mi parte.

El señor Ramírez no pudo ni tratar con el señor Mangel sobre el particular, dados las pretensiones de éste, sumamente descabelladas, es decir de los que deben y no quieren pagar.

En vista de la negativa del señor Mangel para arreglar nuestro negocio con mi comisionado el señor Ramírez, me fué á hablar con el señor Ramírez encontrándome con el señor Mangel con el cual tuve una riña, sa- liendo él herido en la cabeza.

Por hoy basta—Si es preciso ha- cer otras declaraciones sobre este asunto, las haré con mucho gusto, en las columnas de este mismo periódico. Limón, 19 de agosto de 1911

T. Beckley

# HOTEL SIGLO XX

ANITA VDA. DE RODO

—O—O—O— Frente á la estación del Ferrocarril —O—O—O—O

A este establecimiento, uno de los más bien servidos del lugar, se le han introducido grandes y notabilísimas mejoras, contando desde luego con una magnífica cantina provista de las mejores licores que llegan al país. Apartado 385. Limón, Costa Rica.

## ¿Qué más recomendación?

Preguntad á los ministros. Preguntad á las familias. Preguntad á los tu- ristas. Preguntad á los hombres de negocios; ¿cuál es el mejor hotel? Ellos responderán á voz en cuello: El Imperial Hotel!!!

## Dr. Roberto Jiménez O.

### AMERICAN DENTIST

Every branch of dental work. Satisfaction guaranteed.  
**Next door to Guillermo Niehaus**  
N. W. of Railway Station. Limón, C. R.

## Banco Comercial de Costa Rica

### Agencia de Limón

Vendemos giros sobre cualquier plaza extranjera; recibimos dinero en de- pósito y hacemos toda clase de operaciones relacionadas con la Banca.

LINDO BROS.,—Agentes

## Aníbal Rivas M.

### JOYERO y RELOJERO

Se encarga de toda clase de trabajos concernientes al ramo  **RECIBE ORDENES por CORREO**

A SU TALLER TIENE AGREGADO EL CAMBIO

DE MONEDAS A UN PRECIO MODICO

LIMON, C. R.

CALE 3a.

## Rogelio Mora Fernández

### Abogado y Notario Público

Ofrece sus servicios profesionales al comercio de dentro y fuera del país, y al público en general.

# EVANGELISTA CAICEDO

## AGENTE COMISIONISTA

Se hace cargo de agencias de periódicos extranjeros y del país y de co- bros de cuentas en general, alquileres de casas etc. etc.

OFICINA: La de don Alcides Ramírez R.  
Apartado de Correo núm. 464

Limón, Costa Rica

## ¿BLANCO Y NEGRO?

El Tramo mejor y más bien surtido del Mercado.

Toda clase de artículos del país.—Abarrotos, zapatos, & &. Es el tramo donde se surten las principales familias del puerto, hoteles y restaurantes.  
Se expenden billetes de lotería. Limón,—C. R.

## Great Tailorand shirt shop

LONDON AND PARIS

Opened to public limonense with a good assort ment of english and french CASSIMERES.

— Low prices AND GOOD work —

## Notas universales

—El 1º del mes anterior celebraron sus Bodas de Plata el Honorable William Howard Taft y su esposa la señora Helen Herron Taft, cuyo matrimonio se celebró en Cincinnati, Ohio, veinticuatro años há. Fué la fiesta más concurrida que se vió en la Casa Blanca, no bajando la concurrencia de... 5.000 personas en el edificio y 25.000 en los jardines. Los esposos Taft fueron felicitados por cuanto de notable hay en el mundo, inclusive Testas Coronadas, primeros Magistrados, Jefes de Gobierno etc. Recibieron tele- grammas del Rey Alfonso, Emperador Guillermo, Rey Victor Manuel, Príncipe Regente de China, Mikado del Japón, Rey Jorge, Rey Federico de Dinamarca, Gustavo de Suecia, del Papa, siendo probable que también haya telegrafado el Presidente Braga, siquiera porque en la misma fecha el Gobierno Americano reconoció oficialmente la República Portuguesa. Las dos últimas felicitaciones fueron la del Sultán Mehmed V. y la del Czar Nicolás II.

Los esposos Taft recibieron muchos regalos de plata apropiados á la ocasión, entre ellos dos hermosas vajillas costeadas por suscripción en los cuerpos Colegisladores, á \$ 5.00 por bardo, y montando como á 480 los Senadores y Representantes en actividad, el regalo valdría sus \$ 2.400. No fué una fiesta pomposa ó estrepandosa como la coronación de SS. MM. Británicas, pero le excedió con mucho en la espontaneidad y naturalidad, como es bien seguro que sus Magestades la hubieran querido para sí.

El Presidente Taft nació en 14 de septiembre de 1858. Cursó Derecho en el Colegio (hoy Universidad) de Yale, graduándose en 1878. Su padre fué periodista, y luego juez, y él aspiró siempre á entrar en la magistratura. Mr. Taft padre, tenía un amigo y colega, Mr. John W. Herron, que habiendo sido Senador del Estado, consiguió un juzgado. El joven Taft era muy aficionado al baile (como lo es todavla, y eso que pesa más de 400 libras) y el juez Herron, tenía una hija que ballaba en la palma de la mano. Ni el uno ni la otra perdían ocasión de encontrarse y formar pareja. Cuando el joven Taft le pareció hallarse con recursos propios y suficientes para sobrevalar la carga del matrimonio, se celebró esta en la fecha arriba indicada.

Después de medio año de viaje de boda, el recién casado fué nombrado Juez del Tribunal Superior de Cincinnati. En 1890 el Presidente Harrison lo nombró Procurador Federal y en 1892 lo ascendió á juez de Circuito. En 1900 lo comisionó el Presidente McKinley para el Gobierno Superior Civil de Filipinas, con el bien entendido de que al regreso pasaría de Magistrado al Tribunal Supremo de la Nación. Esta era su ambición favorita, porque Taft creía sinceramente haber nacido para Juez.

Al regresar de Filipinas era Presidente Mr. Roosevelt, quien se apresuró á cumplir la promesa de su antecesor ofreciendo á Mr. Taft la primera vacante ocurrida en el Supremo. Con gran sorpresa y maldita la satisfacción del agraciado, se interpuso la señora Taft y dijo no. A esta negativa debe Mr. Taft el puesto que ocupa. El Presidente Roosevelt, después de mucho cavillar y no queriendo correr la aventura de una nueva elección Presidencial, se fijó en el Juez Taft, á quien habia confiado la Cartera de Guerra, como el más apropiado para sucederle en la Casa Blanca y llevar á cabo su Programa.

—Según las últimas noticias, en Venezuela ha estallado la revolución, encabezada por Cipriano Castro. —"El Comercio" nuestro colega Hondureño, ha postulado al General (Pass á la página 7)

# THE EFFERVESCENT WATER CO.

FABRICA DE AGUAS GASEOSAS

Deposito unico para la venta de los productos de la

Corrección **THE NATIONAL ICE FACTORY**  
de San José. Limón.

## La Limoneña

TEODORO J. LOZANO

Presente al Mercado, en el mismo local que ocupó "El Café Puerto Rico" y "Restaurant Versailles."

Aquí encontrarán á todas horas del día, almuerzo y comida y en la noche de gala, de toda clase y especialmente de callina, pollo, beefsteak, frijoles negros, huevos, pescado, café, ponches. También se atienden pensionistas. Mucho aseo. Mucho esmero y mucha puntualidad: son el lema de la casa. — Limón, Costa Rica. — A. C.

# No hay competencia en la venta de materiales de construcción

Belisario Ramírez Jurado

Los suscritos venden en sus respectivos Depósitos MADERA americana de PINOTEA, superior calidad, de todos tamaños y dimensiones: En cantidades menores de 1,000 pies á 14 céntimos. En cantidades mayores de 1,000 pies á 13 céntimos.

pp. Peña Hnos., AVELINO DE LA PEÑA

Limón, 4 de febrero de 1911.

# E. LAMICQ

Importador y Exportador

Ventas al por mayor y al por menor de toda clase de artículos y abarrotos de Europa y Estados Unidos.

Almacén: CALLE 4ª AVENIDA 2ª LIMON, COSTA RICA.—C. A.

# R. E. Pardo

WHOLESALE and Retail Establishment

We sell only first class GOODS and at lowest prices.

Fine assortment of WINES, and LIQUORS of all descriptions,

FAMILY SUPPLIES A SPECIALTY.

# GRAN SASTRERIA Y CAMISERIA

LONDRES Y PARIS

--- SUCURSAL ---

Abierta al público limonense con un buen surtido de casimires ingleses y franceses. — Precios módicos y buen trabajo —

# ANIBAL AROSEMENA

ncarga de hacer traducciones del Castellano al Inglés, y viceversa.

OFICINA: Avenida 2ª Apartado de correo nº 201.

LIMON COSTA, RICA. A. C.

# "La Rosa Fina" Cigar Store

The oldest and most reliable factory in Limón invites the kind patronage of the public. As we ever hold the monopoly, we are giving the finest of Sumatra wrappers and Havana fillers in all grades of our cigars and cigarettes. Full value will be received for money spent.

H. L. R. SMITH, Proprietor.—P. O. Box 170.—Limón.

(S. W. of Market)

# Cigarrería "La Rosa Fina"

La más antigua y acreditada fábrica en Limón, ofrece al público sus productos. Como siempre, fabrican los más finos cigarros y cigarrillos calidad Sumatra y Habana. Damos á nuestros favorecedores lo que ofrecemos.

H. L. R. SMITH, Proprietario. — Apartado de Correo 170. Establecimiento sito al Suroeste del Mercado de Limón.

# Escriba Ud. á esta Señora, si desea Ud. curar á un hombre del vicio de la bebida.

Ella lo ha hecho con buen éxito con su esposo, con su hermano, y con gran número de sus vecinos, y ella le dirá francamente como ella usó este sencillísimo método con tan excelentes resultados.



Ud. puede usar este método para curar una persona que se emborrache, sin que ella lo note, y sin que el público se entere de sus asuntos privados. La Señora Anderson está ansiosa de ayudar á otras personas, y por esta razón le aconsejamos con toda sinceridad, que si Ud. tiene algún ser querido que sea dañado á este vicio de la bebida, que le escriba hoy mismo sin falta, y ella le dirá como curó á su esposo del vicio excesivo de la bebida.

Ella no le pide un centavo por estos consejos, y por esa razón debería Ud. escribirle sin demora alguna. Naturalmente ella espera que Ud. se tomará un interés personal en la persona que Ud. desee curar de la bebida excesiva, y no que Ud. le escriba solamente por curiosidad.

Diríjase Ud. á ella con toda franqueza y confianza:

Mrs. Margaret Anderson,  
37 Calle María, Hillburn, New York, E. U. A.

6 á fin de hacerle aún más fácil para Ud., escriba claramente su nombre y dirección completa en el cupón al pie y envíeselo sin demora alguna.

La Señora Margarita Anderson, quien curó á su esposo del vicio excesivo de la bebida.

Mrs. Margaret Anderson,  
37 Calle María, Hillburn, New York, E. U. A.

Si ruego escribirme, diciéndome como curó su esposo del vicio de la bebida excesiva, pues yo estoy interesado personalmente en una persona que tenga bebidas con exceso.

Nombre: \_\_\_\_\_  
Calle y No. \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_  
Estado, Prov. ó Depto. \_\_\_\_\_  
País \_\_\_\_\_

# 20 de Setiembre

Cantina muy bien surtida de toda clase de vinos y licores.

Tienda de abarrotos en general. Es el establecimiento que vende más barato sus artículos. Todo fresco y de superior calidad. Puntualidad en el despacho.

**Francisco Ferrante,** propietario.—Limón Costa Rica  
Esquina opuesta al Mercado.—Calle 4ª y avenida 3ª

# WHITE AND BLACK

The Best assorted Staid in the market. On hand all kind of native articles such as provisions shoes etc, etc., etc.

It is the staid that provides to the best families in port, Hotels and Restaurants.

For sale bottery tickets.

Limón, Costa Rica.

# 'EL POLO SUR'

Establecimiento de licores extranjeros y del país, abarrotos de todas clases.

Pascual Pandolfi, propietario.

Precios al alcance de todos:

Limón Costa Rica, avenida 1ª y calle 5ª

# RESTAURANTE VICTORIA

CANTINA.— SE ALQUILAN CAMAS.—  
SERVICIO ESMERADO.—  
BUEN TRATO A LOS MARCHANTES.

Limón, Costa Rica 2ª avenida

**Valentin Soldevilla'**  
propietario

(Viene de la página 5)

Manuel Bonilla candidato a la Presidencia de la República, en la futura elección.

En el Palacio de Justicia de Venecia ocurrió un suceso que fué objeto de todas las conversaciones.

En una de las Salas celebrábase la vista de una causa instruida contra varias mujeres de poco recomendables antecedentes.

Habían sido citadas, como testigos, algunas de sus compañeras.

La vista deslízabse entre múltiples incidentes, ya cómicos, ya escabrosos.

Los Jueces estaban desando aca bar y se limitaban a preguntar a los testigos lo más necesario para la formación del juicio, sin poner en claro detalles y antecedentes de gran importancia, según los abogados defensores.

Una muchacha de poco agradable fisonomía fué interrumpida cuando declaraba, por el Presidente del Tribunal, que le dijo:

—Abrevie usted y no se extienda en detalles inmorales.

Uno de los defensores repuso: —Ruego al señor Presidente que no cohíba el ánimo de la testigo.

—Es que la testigo dice frases inconvenientes, reveladoras de la profunda inmoralidad que la corroe—respondió muy digno el pudibundo Magistrado.

—La testigo no puede ser inmoral—dijo el Abogado—Es muy fea. Con esa cara no hay más remedio que ser virtuosa.

Esta observación fué acogida con estruendosas carcajadas.

Las compañeras de la aludida fueron las que se mostraron más regocijadas.

La testigo, furiosa, plantóse ante el Abogado, y repuso:

—Mi cara es fea, pero tengo mejor cuerpo que todas esas que se ríen de mí.

—¡Eso no es verdad!—gritaron todas en coro.

—¡Sí es verdad! ¡Y puedo probarlo—añadió la testigo frenética.

El Tribunal no necesita que pruebe usted nada!—gritó el Presidente.

—Que lo pruebe dijeron desde el público.

—Que lo pruebe!—apoyaron las procesadas y las declarantes.

—¡Ahora mismo!—contestó la joven en cuestión.

Y con una estudipé estupenda, y antes de que nadie pudiera evitarlo, quedóse en paños menos que menores, reducida a su menor volúmen.

—Rectifico!—exclamó el Abogado que promoviera el incidente.

Los Jueces se cubrieron los rostros con las manos.

—Que la vistan!—gritaba el Presidente horrorizado.

—Que la dejen así!—rugían desde el público.

Una Policía quitó el capote y envió a la descarada testigo.

Los jueces apartar sus manos de los rostros y, poseídos de terrible indignación, condearon en el acto, a la causante del alboroto, á una multa considerable.

Como no tiene dinero para pagarla, deberá estar en la cárcel diez meses.

En el informe que sobre el cloroformo publica el Comité de la Asociación Médica Británica se ocupa especialmente de la dosis que se debe administrar á un ser humano y dice que el 1 cgo de vapor de cloroformo es generalmente un narcótico insuficiente para un adulto, pero si es suficiente el 2 cgo de vapor en el aire. Condena ciertos sistemas para administrar el cloroformo y declaran que no hay salvaguarda posible cuando el vapor es de fuerza desconocida, y demuestra varios métodos que pueden dar la dosis exacta que se desea.

—Estuvo enfermo en Managua. Nicaragua, el joven Salustio Quirós Carrillo, ex-Secretario de la Gobernación de este puerto.

—En Bogotá, Colombia, Ercilia Solano, envenenó á su hija María Elena Cortés, con sal mercurial. La reo se halla presa.

—Francia está dispuesta á firmar un tratado de arbitraje con los Estados Unidos, igual al proyectado con Inglaterra.

—En Londres ha sido firmada la revisión del tratado anglo-japonés, habiendo sido modificada la cláusula 4ª relativa al auxilio mutuo en caso de guerra.

—El Sultán Moulaít-Hafid, inauguró personalmente el servicio del telegrafo sin hilos entre Fez y Francia.

—En París han sido reducidas á escombros, en virtud de un incendio, las oficinas telegráficas y telefónicas. El hecho ha sido intencional y se levanta una información.

—En París, con motivo de las elecciones municipales que acaban de pasar, para reemplazar á los regidores dimitidos, se abstuviere de votar el 90 por de los electores. ¿Ocurrirá entre nosotros lo mismo, este año, talvez no, y es posible que sí?

—Un incendio en Amsterdam, destruyó 9 casas y en él perecieron 6 personas.

—En Constantinopla fué asesinado Jekkiuri, editor del periódico "Shehra." Antes del asesinato dicho periódico habia tenido que suspender la tirada á causa de la actitud hostil de los jóvenes turcos.

—14,000 hombres tiene el Perú, en la frontera colombiana.

—Un ingeniero inglés estudia la manera de no utilizar la tinta en las imprentas.

—El General Sello, amigo de Castro, se halla preso en Venezuela junto con otros más.

—En Cartagena, Colombia, á iniciativa de las damas, se erigirá un monumento á la bandera colombiana.

—En Barraquilha, Colombia, ha habido varios secuestros de niños. La policía con su actividad, ha logrado averiguar el paradero de algunos. Parece que el autor de tal delito es un individuo de apellido Soto.

—El Senado colombiano ha aprobado el tratado de extradición con el Brasil.

FÍJALO ahora y calor después—este es el paladizo. La cura es FAM-ALA. 10

**La invención más Moderna en Luces de Gasolina**

Lámpara "Walla" de Mesa para Gasolina

Los hermanos Edson para Walla han inventado un nuevo tipo de lámpara que consume muy poco combustible y que produce una luz brillante y constante. Este tipo de lámpara es muy sencilla y fácil de manejar. Tiene un precio muy bajo y es muy durable. Es muy adecuada para uso doméstico y para uso en oficinas.

Chicago Solar Light Co., 115 N. Chicago Street, Chicago, Ill., U.S.A.

**AL PUBLICO**

No paguen más que sesenta centavos por carro de arena del lavadero entregado á domicilio.

Este es el precio de venta hoy en mi oficina, inmediata al comisariato de la U. F. C.—E. GRANBAULL.

**¡ Atención, mucha atención !**

Los señores "MADURO & SONS" han sido nombrados agentes de la Compañía de Seguros de Vida

THE JAMAICA MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY

Los que quieran ver sin dejar algo á sus familias, pueden ir pasando á la oficina de dichos agentes y tomar una póliza.

**AL LLEGAR A LIMON**

**Hospédese en el Hotel Imperial**

2A. AVENIDA FRENTE AL PARQUE VARGAS

En el centro de la ciudad.—Cerca de todo lo principal.—Combinando el mayor lujo con el menor gasto.—Satisfaciendo las necesidades de los hombres de negocios, familias y viajeros.—De fácil acceso.—Quieto y elegante.—Plan europeo supliendo el servicio de Restaurant.

Frente al hotel pasan todos los que van para los muelles y vapores por encontrarse cerca de ellos y de la estación del Ferrocarril.

Es el hotel más aseado, elegante y cómodo para familias. Se habla ingles, francés, alemán y español.

MAXIMO SCHWARZ propietario

**GRAND HOTEL**

Limón Costa Rica, A. C.

Calle 4ª frente al Mercado

Casa 3 pisos

Unico Hotel de primer orden en la ciudad. Su administración está bajo la inmediata dirección y vigilancia personal de su propietario. Precios módicos—mucho aseó—esmerada y delicada atención para los turistas. Se habla español, inglés y francés.

Esther Juliao de Beckley

**GRAND HOTEL**

Limón, C.R., Central América.

Three story building before the Public Market, fourth Street.

The only first class Hotel in the city.—Its management is under the proper control and personal care of the proprietors.

Moderate prices. Highly recommended for its cleanliness and delicate services to the tourists.

ESTHER JULIAO DE BECKLEY

**When you arrive in Limón**

be a host in the HOTEL IMPERIAL which is located before the Vargas Park.—Second Avenue East,—right in the center of the city.

Near all the Principal. Combining the profuseness in pomp with little expense. Satisfying the necessities of business men, families and travellers.

Conveniently located. Quiet and elegant.

European plan instead of the Restaurants service.

Before the Hotel walks all of those persons going to the piers and ships in harbour as it is placed near to them and also to the Railway Station.

It is the tidy, elegant and commodious Hotel for families.

MAXIMO SCHWARZ, Proprietes.

**Hotel Londres DE LIMON**

Sus nuevos propietarios Conzi y Ferrando ofrecen al público un servicio esmerado, absoluta seriedad, verdadera higiene en las habitaciones, magnífica alimentación, buen trato y

Precios módicos

**Materiales PARA Tranvías**

En mi oficina de este puerto tengo constantemente buen surtido de Rieles, Carros y demás accesorios para la instalación completa de tranvías para bananos y otros usos, que vendó á precios reducidos.

Siendo agente de varias fábricas de esos materiales, puedo hacer pedidos directamente á quienes lo deseen, garantizando que los precios son los más bajos del Mercado, y no tienen competencia.

Guillermo Niehaus

# AMERICA

Revista Mensual, Ilustrada

Publicada en New York por The America Co

La mejor de su clase en el universo, ya por el material de lectura así como por la ilustración sin competencia de sus editores.  
SE SIRVEN SUSCRIPCIONES.—SE VENDEN NUMEROS SUELTOS  
Entenderse en este puerto con su representante

CARLOS OROZCO AMADOR

Apartado de correo n° 203.

**MADURO & SONS**

MÁQUINAS  
DE  
COEK

## NEW HOME

EFFECTOS  
AL PULCANCE  
DE TOLLOS

Limón C. R.

**MADURO & SONS**

Sewing  
Machine

## NEW HOME

Prices to  
suit all

Limón C. R.

# HOTEL MARINA

— ANTONIO IDOY, Propietario —

— Situado entre la calle 2ª y la avenida 3ª —

Con el cambio de propietario, este bien conocido establecimiento, ha sido objeto de grandes reformas, que redundarán en beneficio de todo el que tenga gusto de visitarlo. Hay cuartos cómodos para pasajeros, baños, excusados higiénicos. Servicio esmeradísimo.

La bien surtida cantina, es de lo mejor del Puerto, sus excelentes vinos y finos licores, son la prueba de ello.

Puerto Limón.—Costa Rica.—América Central.

## ROCELIO E. PARDO

LIMON □ □ □ □ □ □ COSTA RICA

—Establecimiento de Abarrotés y Licores—

Existencia permanente de COGNAC MARTELL y HENNESSY, Whisky SCOTISH ARMS, Galletas PEK, FRENK & B.  
EL SURTIDO SE RENUEVA POR CADA VAPOR

## GUILLERMO NIEHAUS

Agencias, Transportes y Comisiones

— SAN JOSÉ LIMON PUNTARENAS —

Esta Agencia está acreditada de prestar el servicio más activo y cuidadoso al comercio e importadores en general.

DEPOSITO PERMANENTE DE AZUCAR DE  
GRECIA Y TURRIALBA

VENTA DE LECHE DE LA FLORIDA  
LA MEJOR LECHE QUE SE CONSUME EN LIMON

Venta de Madera de la "Florida"  
GRAN DEPOSITO DE MADERAS DE TODA CLASE  
EN LA COSTA RICA SODA WATER CO.

## Gran Fábrica de Café Molido

Se atiende pedidos por grandes que sean. El café que elabora esta fábrica es de primera calidad. Para pormenores dirijase á su propietario,

ANTONIO ESCALANTE.

— Calle 4ª y Avenida 6ª—Limón, Costa Rica. —

## Taller de mecánica de Turenne, Carnier & Hno.

En este bien conocido establecimiento se hacen todos los trabajos de mecánica. Hay para la venta una caldera completa con su respectivo motor de vapor de 4 caballos de fuerza.

Una polea con las siguientes dimensiones: diámetro 4 pies; cara 10 pulgadas con su eje respectivo de 2½ pulgadas. Una polea de 28 pulgadas de diámetro, 6 de cara y 2 de grueso.

Acaban de recibir un hermoso surtido de ornamentación para balcones y portadas.

ESPECIALIDAD EN COMBINACION DE CAJAS DE HIERRO

Se venden además un puente de hierro de 20 pies de largo y 32 pulgadas de anchura y 24 de alto.

## Grand International Hotel

San Jose de Costa Rica — Centro América

Lately refurbished First class service Exquisite table and guests enjoy every confort

A. TOSI, Propietario.

## CERVEZAL TROBE

GRAN FABRICA DE CERVEZAS Y AGUAS GASEOSAS

Esta Fábrica que dispone de la más completa y moderna maquinaria, recientemente montada, ofrece al público los siguientes productos:

CERVEZAS: Negra "Estrella" "Lager Bier", doble y sencilla, blanca y negra.

REFRESCOS: Cream Soda, Ginger Ale, Limonada, Kola y Zarparrilla.

Especialidad de la casa: KOLA DOBLE Y KOLA CHAM.

Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad.

## BRITISH PHARMACY

Opposite Blue Building

Kirkpatrick & Sons.

Port Limon

Dr. J. B. BADILLA Office

Costa Rica

## MADURO & SONS

Acaba de recibir un surtido de los afamados

Fonógrafos VICTOR

con variada selección de DISCOS

## MADURO & SONS

Has just received a complete assortment of

Victor Talking Machines

and a varied selection of RECORDS

## Maduro and Sons

Limón Costa Rica

Opposite Market

General Merchandise

Complete assortment of Trunks, hand bags, suit cases, iron bedsteads. All kind of furniture.

MONEY EXCHANGE

American gold and green backs. Drafts and cheques on Jamaica, Panamá, London New York, bestrates.

BUYERS OF PRODUCE

Best prices paid for rubber and Cacao. Agents for New Home.

SEWING MACHINE. All prices.

Tip, "EL PUEBO"